

[In Chinese - 中文版](#)[In English](#)[In French - en français](#)[In German - auf Deutsch](#)[In Italian - in italiano](#)[In Japanese - 日本語で](#)[In Korean - 한글](#)[In Russian – на русском](#)[In Serbian – na srpskom jeziku](#)[In Spanish – en español](#)

NOTICIAS DE IFCM

EXPO CORAL MUNDIAL 2022

Lisboa, Portugal, 3-7 de septiembre de 2022

Por segunda vez desde su creación en 2015, la IFCM **World Choral Expo** (WCE) se organizará en la hermosa ciudad de Lisboa, Portugal. Si bien se ha creado un comité regional para centrarse en la comunidad local, el comité de la IFCM WCE 2022 ha planificado un interesante programa internacional con conjuntos de los cinco continentes.

Actuaciones de 12 coros y conjuntos vocales invitados, incluidos dos conjuntos profesionales

- Programa **Colorful Voices** con coros de niños
- **Exchange!** programa (ponencias y presentaciones) en colaboración con **The Singing Network**
- Programa de intercambio cultural para coros (además de los coros y conjuntos invitados): inscripción disponible para coros internacionales de todos los estilos y edades. La inscripción incluye oportunidades para presentaciones (coros cantando para y entre ellos), entrenamiento con directores invitados y talleres y seminarios con especialistas corales internacionales.
- Talleres y seminarios para todos los coros y conjuntos
- Realización de clases magistrales
- Conciertos de gala
- Asamblea General Anual de la FIMC
- Y por último, pero no menos importante, la celebración del 40 aniversario de la FIMC, incluida una exposición especial dedicada a la FIMC en el Palacete de dos Condes de Monte Real y el lanzamiento de una publicación del 40 aniversario.

Entre los coros invitados se encuentran Cantemus Youth Choir, director Denis Ceausov (Moldavia); Collective Singers, director de orquesta Ponti Dikuua (Namibia); Incantare Coro Femenino, directora Natalia Vadillo (Argentina); Maze, director de orquesta Merel Martens (Holanda); Mosaica Singers, directora Nedy Muna (Jordania); Coro del Estado de Portland, director Ethan Sperry (EE. UU.); Shallaway Youth Choir, directora Kellie Walsh (Canadá); Y mucho más por venir. Estén atentos ya que revelaremos más sobre este maravilloso programa.

<http://worldchoralexpo.com>



Kokopelli Youth Choir, cond. Scott Leithead (Canada) WCE 2019

SIMPOSIO MUNDIAL DE MÚSICA CORAL, DOHA, QATAR**Postales del WSCM 2023/24 en Qatar: El Museo de Arte Islámico**

El WSCM 2023/24 en Qatar ofrece una mirada emocionante al mundo de la música coral árabe y del Medio Oriente. Pero la música es solo uno de los muchos descubrimientos culturales que esperan a los participantes de WSCM 2023/24. Ya sea comida, espectáculos, colecciones de arte, museos, sitios históricos o excursiones al océano y al desierto, hay una gran cantidad de atracciones para los visitantes en la ciudad de Doha y sus alrededores. En la preparación para 2023, e-NEWS presentará algunos de estos aspectos locales destacados, así como noticias culturales y fotografías de la región.

Uno de los edificios más emblemáticos del paseo marítimo de Doha, el Museo de Arte Islámico fue diseñado por el arquitecto ganador del Premio Pritzker I.M. Pei. Pei salió de su retiro para este último proyecto y pasó meses recorriendo el Medio Oriente e investigando la arquitectura islámica y árabe antes de crear esta obra maestra. Inaugurado oficialmente en 2008, hoy su creación se erige como un poderoso símbolo del estilo e integración islámicos contemporáneos, al tiempo que alberga una de las colecciones más grandes y completas de piezas de arte del mundo islámico.

La colección del Museo de Arte Islámico incluye textiles, alfombras, cristalería, manuscritos, joyas, cerámica, trabajos en metal y más, que cubren 1.400 años de cultura material islámica de tres continentes. Si bien todas las piezas de la colección son en sí mismas obras de arte, muchas también estaban destinadas al uso diario. Ya sea platos para servir o lámparas, revestimientos para pisos o revestimientos de paredes, la belleza incluso en las herramientas más simples habla de una necesidad humana universal de expresión a través del arte: expresión que trasciende el tiempo y el lugar y todavía nos habla hoy.



Además de la colección, el Museo de Arte Islámico alberga un centro de estudios y una biblioteca, ofrece recorridos y talleres, y alberga exposiciones especiales. De particular interés para los participantes de WSCM y Fringe Festival, el museo tiene un auditorio de 200 asientos, así como salas en el interior y espacios al aire libre que regularmente ofrecen conciertos públicos gratuitos de música de cámara.

El Museo de Arte Islámico representa un espacio para la colaboración, la preservación y la innovación culturales. Al reunir el arte, la actuación y la gente, es un punto cultural culminante

en Qatar y un elemento «imprescindible» en el itinerario de todos los visitantes.

Para obtener más detalles sobre este hito de Doha, visite <https://www.mia.org.qa/en/>

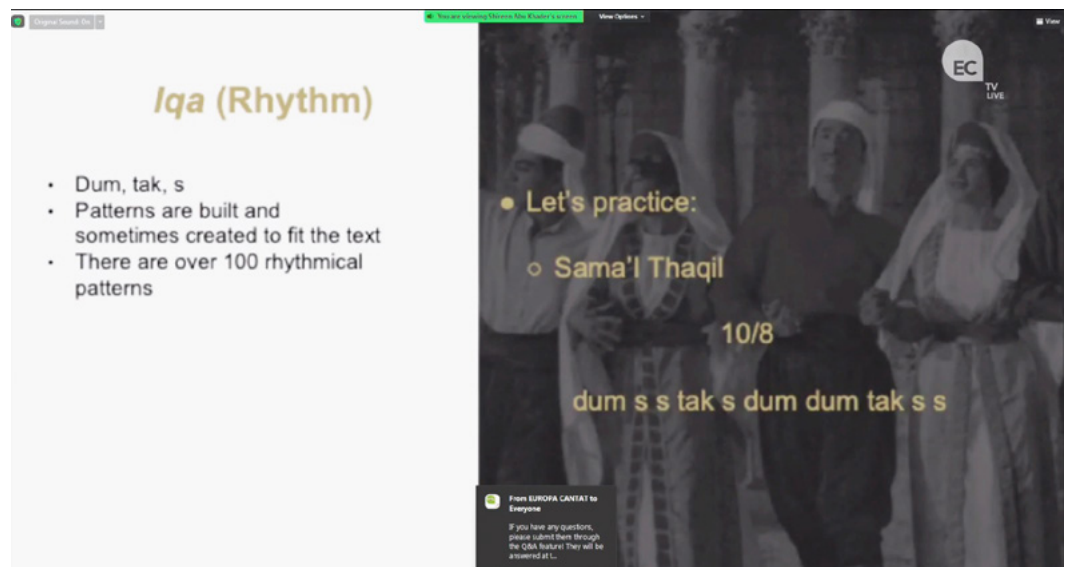


LA FIMC INVITADA A PRESENTAR UNA SESIÓN DE LECTURA EN EUROPA CANTAT

En el marco del festival Europa Cantat que se organizó en Ljubljana, Eslovenia, del 16 al 25 de julio, la FIMC tuvo el privilegio de presentar una sesión educativa en línea: Aproximación a la música coral del Levante, dirigida por Shireen Abu-Khader (Jordania / Canadá). Existe una gran riqueza en el hermoso repertorio coral de los países árabes, pero muchos directores de coro se sienten intimidados al acercarse a él. A través de esta sesión y el próximo Simposio Mundial de Música Coral en Doha, Qatar, en 2023/24, la FIMC espera ayudar a la comunidad coral internacional a descubrir el fantástico mundo de la música coral árabe.

La sesión introdujo la pronunciación árabe, el estilo vocal y el contexto emocional y cultural a través de una exploración de tres piezas vocales árabes. Shireen presentó ejemplos de los diferentes géneros, ritmos, escalas y estilos musicales dentro de la música vocal árabe que son apropiados para múltiples voces y niveles de conjuntos corales. Además, proporcionó contextos históricos y musicales para las obras, brindando a los participantes la oportunidad de profundizar en esta música.

Aún puedes ver esta sesión [Aquí](#).



CONCURSO DE COMPOSICIÓN CORAL IFCM 2022

La FIMC ha organizado cuatro concursos internacionales de composición coral desde la creación de este proyecto en 2010. El objetivo de estos concursos es promover la creación y difusión de repertorio coral nuevo, innovador y accesible.

La FIMC anuncia su Quinto [Concurso Internacional de Composición Coral](#) para promover nuevas obras de música coral y fomentar la innovación en la escritura coral que se adapte a las necesidades de un coro del siglo XXI. Buscamos composiciones que combinen originalidad, imaginación y creatividad en el contexto de temas globales contemporáneos.

Reglas y regulaciones

La fecha límite para las inscripciones es el **15 de enero de 2022**.

EL BOLETÍN CORAL INTERNACIONAL LANZA UN CONCURSO DE FOTOS EN EL MARCO DE SU 40 ANIVERSARIO

Todos hemos estado encerrados en casa, ¡pero el Boletín Coral Internacional (ICB) ha estado ocupado dando recorriendo mundo! ¿Dónde lees el tuyo? ¿En las montañas de Hungría, a orillas del San Lorenzo, por los acantilados de Irlanda o en la Cordillera? ¿Debajo de un árbol o frente a una acogedora fogata con un gato en tu regazo?

Envíanos tu foto más hermosa, inusual y exótica de ti mismo leyendo el ICB en un escenario típico de tu región, rodeado de tu paisaje favorito o con la copia más antigua de tu colección.

¡La foto más original tendrá un lugar destacado en nuestra edición de aniversario de octubre de 2021!

Envía tu foto a icb.editor@ifcm.net antes del **25 de agosto de 2021**.



**Concurso de
fotografías: 40 años del Boletín
Coral Internacional**

Los viajes son reducidos, pero el ICB le da la vuelta al mundo. ¿Desde dónde lo leen?

Envíennos la foto más bella, más original, más exótica de su lectura del ICB en medio de una decoración típica de su región, en su paisaje favorito o con el ejemplar más antiguo de su colección del ICB.

¡La foto más original será publicada en un sitio especial dentro de la edición aniversario del mes de octubre del 2021!

Envíen sus fotos al correo icb.editor@ifcm.net hasta el 25 de agosto del 2021

ÁFRICA CANTAT**Manteniendo el gran espíritu de la edición online de Africa Cantat del año pasado**

El comité organizador de Africa Cantat se complace en anunciar tres eventos online programados desde agosto de 2021 hasta agosto de 2022. Esta serie de eventos corales comenzará el 28

de agosto de 2021 con una segunda ronda del exitoso evento inaugural de red Zoom en vivo. De 10:00 a.m. a 1:00 p.m. EAT (hora de África Oriental), el comité directivo del festival ofrecerá una plataforma para que todos se conecten e interactúen nuevamente, a pesar de los desafíos de la situación de Covid-19 en nuestro mundo coral por más de un año ya.

¡Apunta la fecha y mantente atento a los próximos eventos del [Africa Cantat Festival!](#)

OBITUARIO: MAYA SHAVIT (ISRAEL)



MIEMBRO DE LA JUNTA DIRECTIVA DE LA IFCM 2005-2011

Nuestra comunidad coral está de luto por uno de sus líderes más excepcionales: Maya Shavit (Israel) falleció a la edad de 85 años.

Maya Shavit fundó el Efroni Girls 'Choir en 1981, un coro de niñas (de 9 a 18 años) provenientes de todas las áreas de Emek Hefer y que representan a una amplia sección de la población israelí. Permaneció como directora musical hasta 2013. Bajo su liderazgo, el coro alcanzó el reconocimiento internacional a través de giras de conciertos en Europa, Escandinavia, Canadá, Estados Unidos y Japón.

Maya fue uno de los miembros más activos de la escena coral israelí. Durante décadas se centró en los coros de niños en todo el país y en el extranjero, brindando a los jóvenes la experiencia de colaboración musical y verdadera aceptación. Maya generaba siempre actividades corales judío-árabes que fueran pro-tolerancia y educativas, con el objetivo de construir puentes entre las culturas. Recibió el premio Lifetime Achievement Award del Ministerio de Educación de Israel.

Durante los años 2005-2011, Maya fue miembro de la junta de IFCM, donde hizo una contribución enorme y positiva a nuestra comunidad coral. En 2005, Zimriya, la Asamblea Mundial de Coros de Israel, organizó una sesión del Coro Mundial de Jóvenes; Hallel, la Organización Coral Israelí; y Jeunesses Musicales Israel. En 2006, Maya ayudó a la FIMC a celebrar en Jerusalén su tercera Conferencia multicultural y étnica centrada en Jerusalén como centro de tres de las grandes religiones, tradiciones y culturas abrahámicas: el cristianismo, el islam y el judaísmo. Esta visión es una que la IFCM todavía valora años después, a medida que se acerca la WSCM 2023/24 en Qatar. Desafortunadamente, la FIMC decidió cancelar



The Efroni Choir, two Songs from the Yemenite tradition

la conferencia debido a la situación política en el país en ese momento. Maya escribiría más tarde en un informe: "... La variedad de voces corales provenientes de las muchas tradiciones cristianas, judías y musulmanas eran un mosaico increíble, y la cooperación que recibí de las diferentes personas involucradas fue conmovedora y prometedora. Iba a ser lo que toda la idea de "Voces de ..." debía ser ..."

En 2008, Maya organizó una reunión del Comité Ejecutivo de la FIMC en Jerusalén y dispuso que los miembros se reunieran con varias administraciones culturales, Zimriya, Hallel y Mila.

En 2012, Maya fue una de las expertas en la Cumbre Coral Mundial de la FIMC en Beijing, China, y presentó 'Building Bridges' junto con André de Quadros y Thierry Thiébaud.

Maya seguirá siendo un modelo de inspiración, coraje, fuerza y humanismo durante muchos años y una querida amiga para siempre.



IFCM GA 2005, Maya, Anne Marie van der Walt, Maria Guinand, Lupwishi Mbuyamba

NOTICIAS DE LOS MIEMBROS FUNDADORES DE LA FIMC

ASOCIACIÓN CORAL EUROPEA - EUROPA CANTAT (ECA-EC)



MÁS ALLÁ DE LOS BENEFICIOS DEL CANTO

Ese es el mundo en el que todavía anhelamos vivir, un mundo donde todos experimentan los beneficios del canto colectivo. La campaña [#BenefitsOfSinging](#) ha finalizado oficialmente su primera fase a finales de julio, y ahora es el momento de avanzar hacia MÁS ALLÁ de los [#BenefitsOfSinging](#). Explora el conjunto de herramientas de la campaña [#BenefitsOfSinging](#) y utiliza todos sus elementos para respaldar tu trabajo, tus objetivos y tus actividades.

La Asociación Coral Europea desea mantener la campaña como base para un mayor trabajo de promoción de la importancia del canto coral para las personas y la sociedad en su conjunto.

Por lo tanto, los siguientes recursos todavía están disponibles para que los descubras

- Gráficos en varios idiomas
- Investigación curada para respaldar tu trabajo
- Un documento de preguntas frecuentes sobre el trabajo de promoción... ¡y mucho más!

¡Sigamos haciendo ruido juntos y hablemos en voz alta sobre los [#BenefitsOfSinging](#)!

[THE SHIFT INCLUSION INTERVIEW SERIES](#) presenta conversaciones con expertos sobre diferentes aspectos de lo que significa ser inclusivo como red u organización cultural.

La conversación de la Asociación Coral Europea en la serie de entrevistas de inclusión de SHIFT es con Maria Vlachou (Directora Ejecutiva, Acceso Cultura) sobre reclutamiento, juntas, membresía y eventos inclusivos. Maria es entrevistada por la directora de proyectos de la Asociación Coral Europea, Sophie Dowden.

Una transcripción de la entrevista está disponible [aquí](#).

Más información sobre Maria Vlachou y Acceso Cultura:

- [Acceso Cultura](#)
- [Fortalecimiento de capacidades de Acceso Cultura](#)
- [Reflexionando sobre la cultura](#) (blog)



INTRODUCING THE SHIFT INCLUSION INTERVIEW SERIES

IN CONVERSATION WITH MARIA VLACHOU

[ASOCIACIÓN AMERICANA DE DIRECTORES CORALES \(ACDA\)](#)

Acaba de bajar la tarifa para acceder a las grabaciones de la [conferencia nacional virtual de ACDA](#) "Diversidad en la música". Las grabaciones permitirán a los participantes de la conferencia ver todas las sesiones y grabaciones hasta diciembre de 2021.

¡Los planes para las [conferencias regionales de ACDA 2022](#) avanzan rápidamente!

- Región Este (Boston, Massachusetts), 9-12 de febrero de 2022

- Región del Medio Oeste (Chicago, Illinois), 16-19 de febrero de 2022
- Región Sur (Raleigh, Carolina del Norte), 23-26 de febrero de 2022
- Región suroeste (Little Rock, Arkansas), 28 de febrero - 3 de marzo de 2022
- Región occidental (Long Beach, California), 2-5 de marzo de 2022
- Región Noroeste (Spokane, Washington), 9-12 de marzo de 2022
- Región suroeste (Little Rock, Arkansas), 28 de febrero - 3 de marzo

La búsqueda de nuestro próximo Director Ejecutivo se prorroga hasta las etapas finales. ¡Planeamos poder hacer el anuncio este mes!

NOTICIAS DE MIEMBROS DE LA IFCM

NOTICIAS DE CANADÁ CORAL

Únete a nosotros para el festival y la conferencia coral de Canadá **PODIUM 2022**: *Reimagine, Rebuild, Reconnect*, organizado por [Choral Canada](#) y [Choirs Ontario](#). Aquellos que puedan acercarse en persona se reunirán en Toronto, Ontario, del 19 al 23 de mayo de 2022; Por primera vez, presentaremos PODIUM en un formato híbrido, ampliando las opciones de participación al incluir presencias virtuales. Con los desafíos y oportunidades que presenta la pandemia y el fortalecimiento de los llamados colectivos a la equidad y la justicia, tenemos una poderosa oportunidad para reinventar las posibilidades de nuestra comunidad coral. Únete a nosotros para disfrutar de increíbles conciertos de coros canadienses e internacionales, sesiones de conferencias y talleres presentados por inspiradores conferencistas y educadores, además de muchas oportunidades para establecer contactos tanto en persona como en línea. Al compartir actuaciones e ideas y crear un espacio para la curiosidad, la escucha, la reflexión y el diálogo, **PODIUM 2022** tiene como objetivo inspirar a todos los que se emocionan con el sonido de las voces unidas en una canción. Obtén más información y sigue los detalles de registro en <http://www.podium2022.ca/>



**RECORDANDO DARINKA MATIĆ MAROVIĆ (SERBIA)**

Darinka Matić Marović (06.02.1937-15.07.2020) fue una dama de fama y respeto mundial. Artista, directora de orquesta, profesora y primera decana de la Universidad de Arte de Belgrado, Darinka era decidida, aguda, concentrada, emocional, fuerte en el desempeño y amable de corazón. Ella siguió siendo el centro de la vida cultural y estableció altos estándares para las nuevas generaciones de artistas. Darinka era una mujer musical. Con la sola mención de su nombre, la gente conecta inmediatamente tres instituciones musicales: Academic Choir Collegium Musicum, Academic Choir Obilic y Faculty of Music Arts en Belgrado. El trabajo sobresaliente de Darinka fue recompensado a lo largo de su vida, y fue ganadora de muchos premios y grandes logros en la región y en el mundo.

En honor a Darinka Matić Marović, [KotorArt](#), un festival en Montenegro, estableció un premio especial que lleva su



Dragana V. Jovanović receiving the Prize

nombre. El premio se entregará cada dos años a los artistas más destacados por obras o logros que representen una contribución destacada al desarrollo del arte musical en el área de Ex-Yu y para artistas femeninas originarias de esta área. Un jurado internacional compuesto por artistas musicales de renombre determina el destinatario del premio. Este año, Darinka ciertamente sonríe y aprueba la decisión: la ganadora es Dragana V. Jovanović, doctora en artes, profesora de la Facultad de Música de Belgrado y directora del Collegium Musicum Choir.

¿QUÉ PASA EN AGOSTO Y SEPTIEMBRE DE 2021 EN NUESTRO MUNDO CORAL?

29 de julio-1 de agosto: 1er Festival de Verano de Música Clásica, Viena, Austria - <http://www.concerts-austria.com/summer-festival-vienna>

4-8 de agosto: Roma Music Festival 2021, Italia - <http://www.mrf-musicfestivals.com>

AGOSTO DE 2021



IFCMeNEWS

*Voluntarios conectando
nuestro mundo coral*

18-22 de agosto: Festival Internacional de Coros y Orquestas en París, Francia - <http://www.mrf-musicfestivals.com>

25-29 de agosto: XI Festival Internacional de Coros y Orquestas, Praga, República Checa - <http://www.mrf-musicfestivals.com>

26-30 de agosto: Concierto Sing Along en la gira de Milán, Italia - <https://www.interkultur.com/>

29 de agosto a 5 de septiembre: XI Academia Europea de Directores Corales, Fano, Italia - <http://www.feniarco.it>

5-10 de septiembre: Trogir Music Week, Croacia - <http://www.lacock.org>

19-25 de septiembre: Lucca Consort Week, Toscana, Italia - <http://www.lacock.org>

30 de septiembre: 36º Concurso de Composición Coral, Segorbe, España - <https://www.jjmmsegorbe.org>

Te invitamos a visitar el Calendario de Actividades Corales publicado por la Asociación Coral Europea - Europa Cantat y la Red [ChoralNet](#) de la Asociación Americana de Directores Coral ACDA para comprobar los eventos corales previstos para los próximos meses.